

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note



VAT reg no.: HU11315315

Schaeffler Savaria Kft. Zanafai út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V. Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

8 Porto / Freight

9 Incoterms
FCA SZOMBATHELY

7 Consegna / Delivery

9 Data/Data
25/03

3 Nr. bolla / Delivery Note No.
36574867

4 Data spedizione / Shipping Date
18.03.2019

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod. fornitore / Supplier No.
91018738

VAT reg. no.:
IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003220802	10 Vs.rif. / Your Reference 416	15 Dati aggiuntivi / Additional Data	12 Nr. reparto / Our Department AG/SSH-P23L Akos Berkes	13 Tel. +36 94 588 661	14 Nr. destinatario / Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine / Order No. 107841
---	------------------------------------	--------------------------------------	---	---------------------------	---	---------------------------------------

19 Tipo spedizione / Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro / Standard	20 Franco / Free	23/24 Lordo / Gross 243,8 kg	25 Indirizzo di spedizione / Shipping Address
21 Imballo / Packing 1 x WOODEN PALLET	Assegnato / Not Free <input checked="" type="checkbox"/>	26 Luogo di scarico / Receiving Location 14248	22 Rifi spedizione / Shipping Mark 12243580
		Netto/Net 184,1 kg	

27 Pcs. / Qty	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver / Q.tà / Qty +/-
10	2500189700	L-05029-0G13-67 Double Cl.Slave#S DOUBLE CLUTCH SLAVE#S 081750587-0000-10	312		
	550003220802	Carico / Batch 0010252552	Quantità carico / Quantity 312 PZ		

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **312**
Ungheria
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: **1**
Quantità Imballi: **1**
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: **20.03.19**
Firma: *[Signature]*

1802 21779
5009141801

Lista imballi e dimensioni

N ^o Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Karton
1	268425259	184,1 KG	243,8 KG	1.200x1.000x 512 MM WOODEN PALLET	
		Mat.No.	081750587-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ WOODEN PALLET

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanafai út. 31. Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36574867

Datum/Date: 18.03.2019

Schaeffler Savařia Kft.

9700 Szombathely, Zanał út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr.
Supplier No. 9T018738
Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Page 1 / 1
12243580

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)
Magna PT S.p.A.
Via Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)
Schweitzer GmbH & Co. 19 00854
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods
Ort/Place Modugno
Land/Country Italien 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods
Ort/Place Szombathely
Land/Country Ungarn
Datum/Date 18.03.2019

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
36574863	3	EURO-PAL	automotive	84122180	733,80	2,880
36574863	1	PALLET H1	parts		242,30	0,960
36574867	1	WOODEN PALLET			243,80	0,900
Summe:	5 Colli				1219,90	4,740

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.
AG/SSH-PLL5 i.A. Laura Horvath
TEL: +36204216337 FAX:

19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
Fracht Transportation Charges			
Ermäßigungen Reductions			
Zwischensumme Sub-Total			
Zuschläge Supplement			
Nebengebühren Additional Fees			
Sonstiges Others			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements
KUEHN + NAGEL s.r.l.
E190318 31A 043D
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in
Established in Szombathely am
at 18.03.2019

24 Gut empfangen
Goods received Datum
Date 22. MAR 2019

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier

24 "Ricevuto con riserva di
quantità"
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
MHU638 WAC548
Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift